

ECHOTRACE Ultraschallkoppelmittel /
Couplant for Ultrasonic Testing
Art.-Nr. 9000

.... ist als Gel das ideale Mittel für alle
Kontakttechnikanwendungen

.... is a gel and therefore the ideal choice for all applications
in contact testing technic.



Allgemeine Beschreibung / General Description

Verwendung / Use: ECHOTRACE dient als Koppelmittel für die US-Prüfung in Kontakttechnik.
ECHOTRACE is used as a couplant for ultrasonic testing in contact testing technic.

Normen und Vorschriften / Standards and Specifications: ECHOTRACE erfüllt viele Normen und Vorschriften zur Ultraschallprüfung. Weitere Zulassungen auf Anfrage / *ECHOTRACE meets many standards and specifications for US testing. Further approvals on request: ASME-CODE Sec. V; DIN 25493 Kerntechnische Anlagen / Nuclear plants; DIN 25435-1 US-Prüfung von Leichtwasserreaktoren / US-testing of light-water reactors; AREVA NP TLV 9017.*

Anwendungshinweise / Method of Use

ECHOTRACE ist von gelartiger Konsistenz und daher optimal geeignet für alle Kontakttechnikanwendungen. Mit ECHOTRACE werden bessere akustische Ankopplungen als bei der Verwendung von beispielsweise Öl, Fett oder Wasser erreicht. ECHOTRACE tropft nicht ab und ist somit auch für die Anwendung über Kopf geeignet. ECHOTRACE ist nicht aggressiv, so können auch lackierte Oberflächen und Kunststoffe bedenkenlos geprüft werden. Mit Wasser ist ECHOTRACE rückstandsfrei wieder zu entfernen.

ECHOTRACE is a gel and thus the ideal choice for all applications in contact testing technic. Compared to the use of oil, grease or water ECHOTRACE provides a better acoustic coupling. ECHOTRACE shows no drip-off and is therefore recommended for overhead applications, too. The product is non-aggressive and thus painted surfaces and plastics may be treated with ECHOTRACE without any damages. ECHOTRACE can easily be removed with water without leaving any residues.

Eigenschaften / Properties

- Ultraschallkoppelmittel auf Wasserbasis
- optimale akustische Eigenschaften
- tropft nicht ab (für Anwendungen über Kopf)
- mit Korrosionsschutzwirkung
- hautverträglich
- rückstandsfrei
- Temperaturbereich 0°C bis 80°C
- geeignet für Eisen- und Nichteisenmetalle sowie für Kunststoffe
- Mindesthaltbarkeit: 3 Jahre
- Korrosive Bestandteile / *Corrosive ingredients:* (ASME-CODE, Sec. V)
- *Water-based couplant for ultrasonic testing*
- *optimum acoustical coupling properties*
- *no drip-off (Overhead applications)*
- *contains corrosion inhibitor*
- *skin tolerated*
- *no residues*
- *temperature range 0°C up to +80°C*
- *suitable for ferrous and nonferrous metals and for plastics*
- *minimum keeping time: 3 years*
- Fluor + Chlor / *Fluorine + Chlorine:* < 250 ppm
- Schwefel / Sulfur: < 250 ppm

Weitere Hinweise / Further Information

Das Produkt ist frei von Silikon und Nitrit. Die Angaben im Sicherheitsdatenblatt sind zu beachten.
The product is free of nitrite and silicone. Please consider the information given in the MSDS.